

I

(Tájékoztatások)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (nagytanács) 2006. december 12-i ítélete – Németországi Szövetségi Köztársaság kontra Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa

(C-380/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Megsemmisítés iránti kereset – Jogszabályok közlése – 2003/33/EK irányelv – Dohánytermékek reklámozása és szponzorálása – A 3. és 4. cikk megsemmisítése – A jogalap megválasztása – EK 95. és 152. cikkek – Arányosság elve)

(2006/C 331/01)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: C.-D. Quassowski, M. Lumma és W.-D. Plessing meghatalmazottak, J. Sedemund Rechtsanwalt)

Alperesek: Európai Parlament (képviselik: R. Passos, E. Waldherr és U. Rösslein meghatalmazottak), az Európai Unió Tanácsa (képviselik: E. Karlsson és J.-P. Hix meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Spanyol Királyság (képviselik L. Fraguas Gadea és M. Rodríguez Cárcamo meghatalmazottak), Finn Köztársaság (képviselik: A. Guimaraes-Purokoski és E. Bygglin meghatalmazottak), Francia Köztársaság (képviselik: G. de Bergues és R. Loosli-Surrans meghatalmazottak), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: M.-J. Joncys, L. Pignataro-Nolin és F. Hoffmeister meghatalmazottak)

Tárgy

A tagállamok dohánytermékek reklámozására és szponzorálására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közlétségéről szóló, 2003. május 26-i 2003/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 152., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 460. o.) 3. és 4. cikke – Jogalap (EK 95. cikk) – A belső piac megteremtése céljának az érintett tevékenység megtiltásával történő megvalósítása – Az emberi egészség védelme céljából a tagállami rendelkezések bármilyen összehangolására vonatkozó tilalom hatálya (EK 152. cikk)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Finn Köztársaság és az Európai Közösségek Bizottsága maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 275., 2003.11.15.

A Bíróság (második tanács) 2006. december 14-i ítélete – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-485/03–C-490/03. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Állami támogatások – Támogatási rendszer – A közös piaccal való összeegyeztethetlenség – A Bizottság határozata végrehajtásának határideje – A támogatási rendszer megszüntetése – Még ki nem fizetett támogatások felfüggesztése – Rendelkezésre bocsátott támogatások visszatérítetése – A végrehajtás teljes lehetetlensége)

(2006/C 331/02)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: F. Castillo de la Torre és J. L. Buendía Sierra, meghatalmazotti minőségben)

Alperes: Spanyol Királyság (képviseli: N. Díaz Abad, meghatalmazotti minőségben)

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – Az Álava tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i (C(2001) 1759 számon közölt) bizottsági határozat (HL 2002. L 296., 1. o.) végrehajtásához szükséges intézkedések határidőre való elfogadásának elmulasztása – A Territorio Histórico de Álava pénzügyi intézkedései – Kötelezettség a már kifizetett támogatások visszatérítésére és a jövőbeli támogatások felfüggesztésére

Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság, mivel nem fogadta el határidőre:

- az Álava tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/820/EK bizottsági határozat (C-485/03. sz. ügy);
- az Álava tartományban egyes újonnan alapított vállalkozások részére Spanyolország által nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/892/EK bizottsági határozat (C-488/03. sz. ügy);
- a Vizcaya tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2003/27/EK bizottsági határozat (C-487/03. sz. ügy);
- a Vizcaya tartományban egyes újonnan alapított vállalkozások részére Spanyolország által nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/806/EK bizottsági határozat (C-490/03. sz. ügy);
- a Guipúzcoa tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/894/EK bizottsági határozat (C-486/03. sz. ügy), és
- a Guipúzcoa tartományban egyes újonnan alapított vállalkozások részére Spanyolország által nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/540/EK bizottsági határozat (C-489/03. sz. ügy),

2. és 3. cikkének való megfeleléshez szükséges intézkedéseket, nem teljesítette az e határozatokból eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 21., 2004.1.24.

A Bíróság (nagytanács) 2006. december 5-i ítélete (A Corte d'appello di Torino és a Tribunale di Roma [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Federico Cipolla kontra Rosaria Portolese, férjzett neve Fazari (C-94/04. sz. ügy), valamint Stefano Macrino és Claudia Capoparte kontra Roberto Meloni (C-202/04. sz. ügy)

(C-94/04. és C-202/04. sz. ügy) (¹)

(Közösségi versenyjogi szabályok – Az ügyvédi tiszteletdíjak díjszabására vonatkozó nemzeti jogszabályok – Szakmai díjszabások rögzítése – Szolgáltatásnyújtás szabadsága)

(2006/C 331/03)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

A Corte d'appello di Torino, Tribunale di Roma [Olaszország]

Az alapeljárás felei

Felperesek: Federico Cipolla (C-94/04. sz. ügy), Stefano Macrino és Claudia Capoparte (C-202/04. sz. ügy)

Alperesek: Rosaria Portolese, férjzett neve Fazari (C-94/04. sz. ügy), Roberto Meloni (C-202/04. sz. ügy)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Corte d'appello di Torino – A közösségi szabályok ügyvédi szolgáltatásokra való alkalmazhatósága – Kötelező díjszabásokat előíró, és az ügyvédi díjszabásra vonatkozó, ügyfél és ügyvéd között létrejött megállapodást érvénytelenné tevő nemzeti szabályozás.

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale di Roma – A bíróságok előtti képviselést és a nem ügyvédek által is gyakorolható jogi tanácsadási tevékenységeket nyújtó ügyvédi szolgáltatásokat magában foglaló tiszteletdíjakra vonatkozó díjszabást jóváhagyó nemzeti szabályozás EK 10. és 81. cikkel való összeegyeztethetősége.

Rendelkező rész

1) Az EK 10., EK 81. és EK 82. cikkel nem ellentétes az, hogy valamely tagállam olyan szabályozó intézkedést fogadjon el, amely a Consiglio nazionale forense-hez (országos ügyvédi kamarai tanács) hasonló ügyvédi szakmai kamarai szerv által készített tervezet alapján olyan díjszabást hagy jóvá, amely az ügyvédi hivatáshoz tartozó személyek tiszteletdíjainak alsó határát rögzíti, és amelytől elvben nem lehet eltérni sem az ügyvédi hivatást gyakorlók által nyújtható szolgáltatások, sem olyan szolgáltatások – mint például a peren kívüli szolgáltatások – esetén, amelyeket olyan gazdasági szereplő is nyújthat, akire a hivatkozott díjszabás nem alkalmazandó.